

## LABORATORY IMPARTIALITY & CONFIDENTIALITY POLICY

سياسة حياد المختبر وسريته

JESCO Test laboratory, its management and personnel are committed to impartiality and confidentiality to achieve customer satisfaction and to safeguard the laboratory integrity.

مختبر جسكو للاختبار، إدارته وموظفيه ملتزمون بالحياد والسرية لتحقيق رضا العملاء وضمان سلامة المختبر

## 1 Impartiality

1 الحياد

- **1.1** The laboratory activities shall be undertaken impartially and structured and managed so as to safeguard impartiality.
- 1.1 يجب أن تدار أنشطة المختبر بحيث أن تكون خاضعة للنزاهة.
- **1.2** The Laboratory shall be responsible for the impartiality of its laboratory activities and shall not allow commercial, financial or other pressures to compromise impartiality.
- 1.2 يجب أن يكون المختبر مسؤولًا عن حياد أنشطته المختبرية ، ولا يسمح للضغوط التجارية أو المالية أو غيرها من الضغوط بأن تعرض حياده للخطر.
- 1.3 The Laboratory shall identify risks to its impartiality on an ongoing basis. This shall include those risks that arise from its activities, or from its relationships, or from the relationships of its personnel. However, such relationships do not necessarily present a laboratory with a risk to impartiality.
- 1.3 يجب أن يحدد المختبر المخاطر التي تهدد حياده على أساس مستمر .ويشمل .ذلك المخاطر الناشئة عن أنشطته ، أو عن علاقاته ، أو عن علاقات موظفيه غير أن هذه العلاقات لا تشكل بالضرورة عاملا معرضا للحياد.
- **1.4** If a risk to impartiality is identified, the laboratory shall be able to demonstrate how it eliminates or minimizes such risk.
- 1.4 إذا تبين وجود خطر يهدد النزاهة ، يجب ان يكون المختبر قادرا على إثبات كيفية القضاء على هذا الخطر أو التقليل منه إلى أدنى حد.

## 2 Confidentiality

## 2 السرية

- 2.1 The laboratory shall be responsible, through legally enforceable commitments, for the management of all information obtained or created during the performance of laboratory activities. The laboratory shall inform the customer in advance, of the information it intends to place in the public domain. Except for information that the customer makes publicly available, or when agreed between the laboratory and the customer (e.g. for the purpose of responding to complaints), all other information is considered proprietary information and shall be regarded as confidential.
- 2.1 يجب ان يكون المختبرمسؤولًا من خلال التزامات واجبة الإنفاذ ،قانونا عن إدارة جميع المعلومات التي يحصل عليها أو تنشأ أثناء أداء الأنشطة المختبرية ويقوم المختبر بابلاغ الزبون مسبقا بالمعلومات التي يعتزم تقديمها في المجال العام باستثناء المعلومات التي يجعلها العميل متاحة للعامة، أو عند الاتفاق بين المختبر و العميل (على سبيل المثال لغرض الرد على الشكاوى) وجميع المعلومات الأخرى التي تعتبر ملكا وسرية.
- 2.2 When the laboratory is required by law or authorized by contractual arrangements to release confidential information, the customer or individual concerned shall, unless prohibited by law, be notified of the information provided.
- 2.2 عندما يكون المختبر مطلوبًا بموجب القانون أو مصرحًا بموجب ترتيبات تعاقدية بإفشاء معلومات سرية، يجب إعلام العميل أو الفرد المعني بالمعلومات المقدمة، ما لم يحظرها القانون.

QA ghun (文) JESCO (文) MASTER COPY

سيرجيو فيريرا

General Manager

المدير العام

09-Apr-2023

18 رمضان 1444

Manuel Gomez Diego

مانویل غومیز دییغو

مدير عام إدارة الجودة ومراقبة الإدارة الصناعية Senior Director QA/QC & IMC

09-Apr-2023

18 رمضان 1444